



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Wind Profiler Radar System	
Solicitation No. - N° de l'invitation K8D22-160171/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client K8D22-16-0171	Date 2015-11-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-405-13504	
File No. - N° de dossier MTA-5-38124 (405)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-02	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Séguin, Caroline	Buyer Id - Id de l'acheteur mta405
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3734 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Environnement Canada Station météorologique Bureau météorologique de l'aéroport (FBS) Iqaluit (Nunavut)	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 04

Cette modification 04 a pour but de publier des Questions et Réponses au sujet de la Demande de proposition (DDP).

Questions et Réponses

Les questions et réponses de 1 à 14 ont été publiées dans le cadre de modifications précédentes.

Q15 : Pouvez-vous m'indiquer les spécifications de la surcharge due au vent des structures et des bâtiments se trouvant sur le site du projet, particulièrement pour l'installation et la mise à l'abri de notre antenne?

R15 : Habituellement, des vents de plus de 50 km/h soufflent sur le site d'Iqaluit. Toutes les structures et les bâtiments doivent être capables de résister au cisaillement et aux rafales de vent maximales mesurés sur le site. Aucun renseignement sur les précédentes spécifications de la surcharge due au vent n'est actuellement disponible – veuillez consulter les données climatologiques sur les vents et les tempêtes de neige d'Iqaluit (données climatologiques sur le temps violent, p. ex. http://iqaluit.weatherstats.ca/metrics/wind_speed.html) pour obtenir de plus amples renseignements.

Q16 : Accès au site : Quelles sont les conditions du site et quel type d'accès sera offert pour se rendre au site proposé?

R16 : L'accès complet au site sera accordé par le personnel d'EC. Les conditions du site sont celles d'un été arctique (températures basses, sol mouillé, boueux et rocheux, fonte du pergélisol). Un accès routier au site existe. L'envoi d'articles de grande taille à Iqaluit est seulement possible pendant les mois d'été libres de glace. La ville d'Iqaluit se trouve à proximité du site prévu. Veuillez vous reporter aux réponses précédentes et aux images satellitaires de la ville d'Iqaluit et de son aéroport pour obtenir de plus amples renseignements.

Q17 : À la page 15 de 25 de l'annexe A, section 1 « Introduction », il est indiqué que l'équipement est requis « dans les environs de l'aéroport d'Iqaluit (65° N) ». Il est également indiqué, à la page 20 de 25 de l'alinéa 6.10 (Livraison), que les livrables seront reçus par EC à la « Station météorologique d'Environnement Canada, Bureau météorologique de l'aéroport (FSB), Iqaluit (Nunavut) ». Cependant, l'emplacement exact du radar profileur de vent (RPV) n'est pas précisé. Il semble que les caractéristiques du sol peuvent varier de façon importante dans la région de l'aéroport d'Iqaluit. Nous prions donc Environnement Canada de bien vouloir indiquer l'emplacement planifié exact du RPV. Un relevé géotechnique, s'il était disponible, nous serait également très pratique.

R17 : L'emplacement planifié du radar profileur de vent est 63,747032, -68,542627. Veuillez noter que ces coordonnées pourraient être modifiées. Si un autre emplacement était choisi, il serait à proximité des celles-ci (sur le terrain du bureau météorologique). Aucun relevé géotechnique n'est disponible.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K8D22-160171/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K8D22-16-0171

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-5-38124

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta405
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
MTA-5-38124

Q18 : Nous aimerions également demander une prolongation de deux semaines à l'échéance pour le dépôt des soumissions. La raison principale de cette demande est que la livraison des devis et des renseignements nécessaires de la part des sous-traitants concernant les travaux locaux d'infrastructure (comme la base et l'abri de radar) prend plus de temps que prévu. Les renseignements demandés à la question 1, ci-dessus, sont une autre raison de cette demande de prolongation.

R18 : La période de sollicitation de la DDP a été prolongée jusqu'au 2 décembre 2015, 14h00 (HNE) (voir modification 03).

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.